

## D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Im Folgenden erhalten Sie nützliche Hinweise zur Handhabung dieses Produktes. Bitte lesen Sie sich daher die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um ein universell einsetzbares Steckernetzteil zur Stromversorgung von Kleingeräten. Hiermit können Geräte mit folgender Betriebsspannung betrieben werden:

**3V / 4.5V / 5V / 6V / 7.5V / 9V / 12 V**

Für den Anschluss des Steckernetzteils können ausschließlich die beiliegenden Adapter verwendet werden.

### Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört! Bewahren Sie es deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Lagern Sie das Produkt in trockenen Räumen bei einer Temperatur zwischen 0° – 40° C.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor, hier durch gehen jegliche Gewährleistungsansprüche verloren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Gehäuse, die Zuleitung oder die Adaptierung beschädigt sind.
- Ziehen Sie vor der Reinigung das Produkt aus der Steckdose!
- Das Netzteil muss jederzeit erreichbar und leicht zugänglich sein, um das Gerät im Notfall vom Netz trennen zu können.
- Eine fehlerhafte elektrische Installation oder zu hohe Netzspannung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Ziehen Sie unbedingt sofort das Steckernetzteil aus der Steckdose, falls unbeabsichtigt Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Gerät gelangt sind.

Aus Sicherheits- & Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen.

### Inbetriebnahme:

#### **i** Wichtiger Hinweis

Bevor Sie das Netzteil mit dem Gerät oder dem Stromnetz verbinden, achten Sie bitte darauf, dass die Ausgangsspannung (V), der Ausgangsstrom (mA) und die Polarität dem verbrauchenden Gerät entsprechen.

### Ausgangsspannung (V)

Bitte überprüfen Sie zunächst, welche Ausgangsspannung das anzuschließende Gerät benötigt. Stellen Sie dann den Pfeil des gelben Wahlknopfes an der Geräteunterseite auf die gewünschte Spannung ein. Die Bedienelemente an der Geräteunterseite garantieren, dass während des Netzbetriebes keine Änderung der Spannung vorgenommen werden kann. Eine zu hoch eingestellte Spannung kann zu Defekt oder Zerstörung des angeschlossenen Gerätes führen.

### Ausgangsstrom (mA)

Bitte stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät nicht mehr Strom verbraucht, als es der maximale Ausgangsstrom des Netzteils zulässt. Wird die maximale Belastung überschritten, so kann das Netzteil durch die Überlastung zerstört werden.

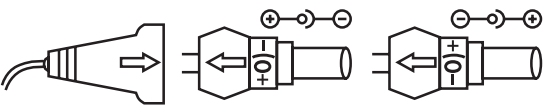
Welchen maximalen Strom die einzelnen Modelle dieser Baureihe bei den unterschiedlichen Spannungen abgeben können, entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle.

### Polarität

Bitte entnehmen Sie aus der Bedienungsanleitung des Geräteherstellers oder der eingeprägten Zeichnung bei der Netzkupplung des Gerätes, welche Polarität Ihr Gerät benötigt. Wählen Sie nun den zum Gerät passenden Anschlussstecker. Ihnen stehen folgende 9 Steckergrößen zur Verfügung:

**2,5 mm / 3,5 mm / 5,0 x 1,0 mm / 5,5 x 2,5 mm / 3,5 x 1,35 mm / 5,5 x 1,5 mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / USB A Kupplung**

Die Stecker haben auf jeder Seite eine Polaritäts-Angabe (Abbildung). Nach Wahl der richtigen Polarität stecken Sie den Stecker so in die Anschlusskupplung des Netzteils, dass die Pfeile aufeinander zeigen.



### Technische Daten

Modell	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Power Input</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Power Output</b>	3.0 V $\equiv$ 0.6 A (1.8 W) 4.5 V $\equiv$ 0.6 A (2.7 W) 5.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.0 W) 6.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.6 W) 7.5 V $\equiv$ 0.6 A (4.5 W) 9.0 V $\equiv$ 0.6 A (5.4 W) 12.0 V $\equiv$ 0.6 A (7.2 W)	3.0 V $\equiv$ 1.0 A (3.0 W) 4.5 V $\equiv$ 1.0 A (4.5 W) 5.0 V $\equiv$ 1.0 A (5.0 W) 6.0 V $\equiv$ 1.0 A (6.0 W) 7.5 V $\equiv$ 1.0 A (7.5 W) 9.0 V $\equiv$ 1.0 A (9.0 W) 12.0 V $\equiv$ 1.0 A (12.0 W)
<b>Leistungsaufnahme bei Nulllast</b>	max. 0.14 W	max. 0.08 W
<b>Ökodesign Angaben</b>	Siehe zusätzliches Spezifikationsdatenblatt anbei oder für alle Leistungsbereiche unter <a href="http://www.schwaiger.de">www.schwaiger.de</a>	
<b>Anwendungsbereich</b>	Innenbereich	

### **i** Reinigung

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser (keine Flüssig-/ Feuchtigkeit) in das Produkt gelangt.

### Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.



## GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. You will find useful information on handling this product below. Please read through the entire operating instructions carefully.

### Intended use

This product is an all-purpose plug-in adapter to supply power to small devices. You can use it to operate devices with the following operating voltages:

**3V / 4.5V / 5V / 6V / 7.5V / 9V / 12 V**

Only the enclosed adapters can be used to connect the plug-in power supply.

### General safety and maintenance instructions

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children! Therefore, keep it out of reach of children.
- The product is not intended for use by children, or by adults with visual or other impairments preventing them from using it safely. In such cases, it should be used under supervision.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Keep the product in a dry place at a temperature of between 0° and 40°C.
- Do not drop the product or expose it to strong vibrations.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The device does not contain any parts that require maintenance by the user. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- The product is not user serviceable, and any attempt to do so will invalidate the guarantee.
- Stop using the product if the housing, cable or adapter is damaged.
- Unplug the product before cleaning it!
- The power supply unit must always be within reach and be easily accessible in order to disconnect the device from the mains in an emergency.
- A faulty electrical installation or too high mains voltage can cause an electric shock.
- Immediately unplug the power supply from the wall outlet if liquids or other foreign matter penetrate into the device.

For safety reasons and reasons related to official approvals (CE), you must not convert and/or modify the product. The product may become damaged if you use it for purposes other than the one previously described. Improper use can also pose hazards, such as a short circuit, fire or electric shock.

### Initial operation:

#### **i** Important

Before you connect the adapter to the device or the mains, ensure that the output voltage (V), output current (mA) and the terminal poles are correct for the device being used.

### Output voltage (V)

Check first what output voltage the device to be connected requires. Then set the arrow on the yellow selection switch on the device's lower surface to the required voltage. The control elements on the device's lower surface ensure that the voltage cannot be changed when in mains operation. If the voltage is set too high, this may cause a defect or permanent damage to the connected device.

### Output current (mA)

Ensure that the connected device does not consume more electricity than the adapter's maximum current allows. If the maximum current load is exceeded, the adapter may become permanently damaged due to overload.

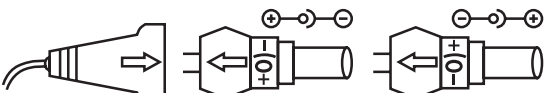
Use the following table to find the maximum current that the individual models in this range can transmit at different voltages.

### Polarity

You will find the correct polarity for your device in the device manufacturer's operating instructions or in the embossed diagram on the device's mains coupling. Now select the appropriate connector plug for the device. You have the following 9 plug sizes to choose from:

**2.5mm / 3.5mm / 5.0x1.0mm / 5.5x2.5mm / 3.5x1.35mm / 5.5x1.5mm / 4.0 x 1.7 mm / 2.35 x 0.75 mm / USB A connector**

The polarity is indicated on either side of the connector (diagram below). After selecting the right polarity, insert the connector into the adapter connection coupling, so that the arrows point to one another.



### Technical data

Model	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Power Input</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Power Output</b>	3.0 V $\equiv$ 0.6 A (1.8 W) 4.5 V $\equiv$ 0.6 A (2.7 W) 5.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.0 W) 6.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.6 W) 7.5 V $\equiv$ 0.6 A (4.5 W) 9.0 V $\equiv$ 0.6 A (5.4 W) 12.0 V $\equiv$ 0.6 A (7.2 W)	3.0 V $\equiv$ 1.0 A (3.0 W) 4.5 V $\equiv$ 1.0 A (4.5 W) 5.0 V $\equiv$ 1.0 A (5.0 W) 6.0 V $\equiv$ 1.0 A (6.0 W) 7.5 V $\equiv$ 1.0 A (7.5 W) 9.0 V $\equiv$ 1.0 A (9.0 W) 12.0 V $\equiv$ 1.0 A (12.0 W)
<b>Power consumption at no load</b>	max. 0.14 W	max. 0.08 W
<b>Ecodesign specifications</b>	See additional specification data sheet enclosed or for all power ranges at <a href="http://www.schwaiger.de">www.schwaiger.de</a>	
<b>Application area</b>	Indoor use	

### **i** Cleaning

Clean this product only using a lint-free, damp cloth that is as light as possible and do not use any aggressive cleaning agents. In doing this, especially ensure that no water (no fluid or moisture) gets into the product.

### Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, user guide or the packaging indicates this legal requirement.



## F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Vous trouverez ci-dessous des renseignements utiles pour la manipulation de ce produit. Pour cette raison, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité.

### Utilisation prévue

Ce produit est un adaptateur plug-in polyvalent permettant d'alimenter des appareils de petites tailles. Il peut être utilisé pour faire fonctionner des appareils avec les tensions suivantes :

**3V / 4.5V / 5V / 6V / 7.5V / 9V / 12 V**

Seuls les adaptateurs fournis peuvent être utilisés pour brancher l'alimentation électrique.

### Instructions générales de sécurité et d'entretien

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants! Pour cette raison, conservez-le hors de la portée des enfants.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou n'en ayant pas l'expérience et/ou la connaissance, à moins qu'elles ne soient placées sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites par vos soins sur l'utilisation du produit.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou pluie, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Stockez le produit dans une pièce sèche entre 0° et 40° C.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Toute modification du produit entraîne automatiquement la déchéance de la garantie.
- N'utilisez plus le produit dès lors que le boîtier, le câble d'alimentation ou l'adaptateur est endommagé.
- Débranchez le produit avant de le nettoyer !
- Le bloc d'alimentation doit toujours être facilement accessible pour débrancher l'appareil du réseau en cas d'urgence.
- Une installation électrique défectueuse ou une tension trop élevée peut provoquer un choc électrique.
- Débranchez le bloc d'alimentation électrique de la prise murale si, par inadvertance, des liquides ou d'autres objets étrangers ont pénétré dans le dispositif.

Pour des raisons de sécurité et d'autres liées aux autorisations officielles (CE), vous ne devez pas convertir ni modifier le produit. Si vous l'utilisez pour d'autres buts que celui qui est décrit précédemment, vous risquez de l'endommager. Une utilisation incorrecte peut aussi présenter des dangers comme par ex. de court-circuit, d'incendie ou décharge électrique.

### Mise en service :

#### **i** Important

Avant de connecter l'adaptateur à l'appareil ou au secteur, assurez-vous que la tension de sortie (V), le courant de sortie (mA) et les borniers sont corrects pour l'appareil utilisé.

### Tension de sortie (V)

Vérifiez d'abord quelle est la tension de sortie à laquelle l'appareil doit être connecté. Ensuite, positionnez la flèche sur le commutateur de sélection jaune sur la surface inférieure de l'appareil sur la tension requise. Les éléments de commande situés sur la surface inférieure de l'appareil garantissent que la tension ne peut être modifiée en cas de fonctionnement sur le secteur. Si la tension est trop élevée, il existe un risque de panne ou de dommages permanents concernant l'appareil connecté.

### Courant de sortie (mA)

Assurez-vous que l'appareil connecté ne consomme pas plus d'électricité que ce que le courant maximal de l'adaptateur. Si la charge de courant maximale est dépassée, l'adaptateur peut être endommagé de façon permanente par la surcharge.

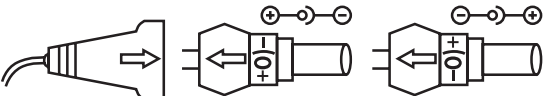
Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le courant maximal que les modèles individuels de cette gamme peuvent transmettre à différentes tensions d'alimentation.

### Polarité

Vous trouverez la polarité de votre appareil dans le manuel d'utilisation du fabricant de l'appareil ou dans le diagramme en relief sur le raccord de l'appareil au secteur. Maintenez sélectionnez la fiche connecteur appropriée pour le périphérique. Vous pouvez choisir parmi les 9 prises suivantes :

**2,5mm / 3,5mm / 5,0x1,0mm / 5,5x2,5mm / 3,5x1,35mm / 5,5x1,5mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / Connecteur USB A**

La polarité est indiquée sur chaque côté du connecteur (illustration ci-dessous). Après avoir sélectionné la bonne polarité, insérez le connecteur dans le raccord de connexion de l'adaptateur, de sorte que les flèches pointent l'une vers l'autre.



### Données techniques

Modèle	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Alimentation (entrée)</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Puissance sortie</b>	3.0 V $\equiv$ 0.6 A (1.8 W) 4.5 V $\equiv$ 0.6 A (2.7 W) 5.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.0 W) 6.0 V $\equiv$ 0.6 A (3.6 W) 7.5 V $\equiv$ 0.6 A (4.5 W) 9.0 V $\equiv$ 0.6 A (5.4 W) 12.0 V $\equiv$ 0.6 A (7.2 W)	3.0 V $\equiv$ 1.0 A (3.0 W) 4.5 V $\equiv$ 1.0 A (4.5 W) 5.0 V $\equiv$ 1.0 A (5.0 W) 6.0 V $\equiv$ 1.0 A (6.0 W) 7.5 V $\equiv$ 1.0 A (7.5 W) 9.0 V $\equiv$ 1.0 A (9.0 W) 12.0 V $\equiv$ 1.0 A (12.0 W)
<b>Consommation électrique à vide</b>	max. 0.14 W	max. 0.08 W
<b>Spécifications en matière d'écoconception</b>	Voir la fiche technique supplémentaire jointe ou, pour toutes les gammes de puissance, le site <a href="http://www.schwaiger.de">www.schwaiger.de</a>	
<b>Domaine d'application</b>	Utilisation à l'intérieur	

### **i** Nettoyage

Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon non pelucheux très légèrement humide et n'utilisez aucun nettoyeur abrasif. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.

### Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage reportent expressément cette disposition.



**NG600USB 011**  
**NG1000USB 011**

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) | [info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)  
Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

NG600USB\_NG1000USB\_BDA\_c



## I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto Schwaiger. Qui di seguito troverà avvertenze utili per l’utilizzo di questo prodotto.

Leggere per intero e con attenzione le istruzioni per l'uso.

### Uso conforme alle disposizioni

Il presente prodotto è un alimentatore di rete universale per l'alimentazione elettrica di piccoli apparecchi. Con questo è possibile azionare apparecchi con le seguenti tensioni di esercizio: **3 V / 4.5V / 5 V / 6 V / 7.5V / 9 V / 12 V**  
Solo gli adattatori allegati possono essere utilizzati per collegare l'alimentatore a spina.

### Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini! Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con inadeguata esperienza e conoscenze, che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che non siano da essa stati adeguatamente istruiti sull'uso del dispositivo.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non esponete mai il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Immagazzinare il prodotto per la ricarica in locali asciutti ad una temperatura compresa tra i 0° – 40° C.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non apportare modifiche al prodotto, in questo modo si possono perdere eventuali diritti di garanzia.
- Non utilizzare più il prodotto, se gli alloggiamenti, la linea di alimentazione o l'adattamento sono danneggiati.
- Staccare il prodotto dalla presa prima della pulizia!
- L'unità di alimentazione deve essere raggiungibile in ogni momento e facilmente accessibile per poter scollegare il dispositivo dalla rete in caso di emergenza.
- Un'installazione elettrica errata oppure una tensione di rete eccessiva possono causare una scossa elettrica.
- Estrarre immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente se involontariamente sono giunti liquidi o corpi estranei sul dispositivo.

Per ragioni di sicurezza e di omologazione (CE) non si deve trasformare e/o modificare il prodotto. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc.

### Messa in servizio:

#### ! Nota importante

*Prima di collegare l'alimentatore all'apparecchio o alla rete elettrica, verifichi che la tensione di uscita (V), la corrente di uscita (mA) e la polarità corrispondano a quelle dell'apparecchio che si utilizza.*

### Tensione di uscita (V)

Per prima cosa verifiche qual è la tensione di uscita necessaria per l'apparecchio da collegare. Imposti quindi la freccia della manopola di selezione sul lato inferiore dell'apparecchio sulla tensione desiderata. Gli elementi di comando sul lato inferiore dell'apparecchio impediscono che durante il funzionamento collegato alla rete la tensione venga modificata. L'impostazione di una tensione eccessiva può essere causa di difetti o della distruzione dell'apparecchio collegato.

### Tensione di uscita (mA)

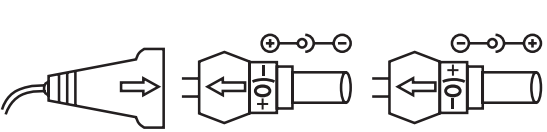
Si assicuri che l'apparecchio collegato non consumi una corrente superiore a quanto consentito dalla corrente di uscita dell'alimentatore. Se viene superato il carico massimo, l'alimentatore può essere distrutto dal sovraccarico. Le correnti massimi dei singoli modelli di questa serie alle diverse tensioni sono indicate nella seguente tabella.

### Polarità

Nelle istruzioni per l'uso del produttore dell'apparecchio oppure nel disegno impresso nell'accoppiamento di rete dell'apparecchio, è indicata la polarità occorrente al suo apparecchio. Selezioni quindi il connettore adatto all'apparecchio. Sono a sua disposizione connettori di 9 dimensioni:

**2,5mm/3,5mm/5,0x1,0mm/5,5x2,5mm/3,5x1,35mm/5,5x1,5mm/4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / accoppiamento USB A**

Su ogni lato i connettori hanno un'indicazione della polarità (figura). Una volta scelta la polarità corretta, inserire il connettore nell'accoppiamento di collegamento dell'alimentatore in modo che le frecce siano rivolte verso l'alto.



#### Dati tecnici

Modello	NG600USB 011	NG1000USB 011
Power Input	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Power Output	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
Consumo di energia a vuoto	max. 0.14 W	max. 0.08 W
Specifiche di ecodesign	Vedere la scheda tecnica aggiuntiva allegata o per tutte le gamme di potenza su <b>www.schwaiger.de</b>	
Campo di applicazione	Uso interno	

### ! Pulizia

Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e privo di lanugine e non utilizzare detergenti abrasivi. Prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua (o un prodotto liquido/umidità) penetri nel prodotto.

### Smaltimento

⚠ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.



## E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. A continuación le facilitaremos indicaciones útiles para el manejo de este producto. Para ello, le rogamos que lea completa y detenidamente el manual de instrucciones.

### Uso previsto

Este producto se trata de una unidad de alimentación de uso universal para abastecer de corriente a dispositivos pequeños. Con él se pueden utilizar aparatos con la siguiente tensión de servicio: **3 V / 4,5 V / 5 V / 6 V / 7,5 V / 9 V / 12 V**  
Sólo se pueden utilizar los adaptadores adjuntos para conectar la fuente de alimentación enchufable.

### Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles! Por tanto, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Este producto no está destinado a ser usado por personas (incluso niños) con capacidades psíquicas o motrices reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya acerca del uso del aparato.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Almacene el producto en lugares secos, a una temperatura de entre 0° C y 40° C.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No desmonte el producto. El dispositivo no contiene piezas que el usuario deba someter a mantenimiento. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No realice ninguna modificación en el producto. De lo contrario, perderá todos los derechos de garantía.
- No utilice el producto en caso de que la carcasa, el cable o la adaptación presenten daños.
- Antes de proceder a la limpieza del producto, retírelo del enchufe!
- La fuente de alimentación debe estar siempre al alcance y ser fácilmente accesible para poder desconectar el dispositivo de la red en caso de emergencia.
- Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Desenchufe inmediatamente la fuente de alimentación de la toma de corriente si involuntariamente penetran líquidos u otros cuerpos extraños en el dispositivo.

Por motivos de homologación y seguridad (CE), no está permitido modificar ni alterar el producto. En caso de que use el producto para otros fines que no sean los ya descritos, es posible que el producto sufra daños. Además, utilizarlo para un fin no previsto puede ocasionar otros peligros, p. ej., cortocircuito, incendio, electrocución, etc.

### Puesta en marcha:

#### ! Nota importante

*Antes de conectar la unidad de alimentación con el aparato o con la red eléctrica, preste atención a que la tensión de salida (V), la corriente de salida (mA) y la polaridad del aparato consumidor se correspondan entre sí.*

### Tensión de salida (V)

Compruebe en primer lugar qué tensión de salida necesita el aparato a conectar. A continuación, ajuste a la tensión deseada la flecha del botón de selección amarillo que hay en la parte inferior del aparato. Los elementos de mando en la parte inferior del aparato garantizan que durante el funcionamiento con red no se pueda realizar ningún cambio en la tensión. Si se ajusta la tensión demasiado alta, pueden provocarse fallos en el aparato conectado o incluso su completa destrucción.

### Corriente de salida (mA)

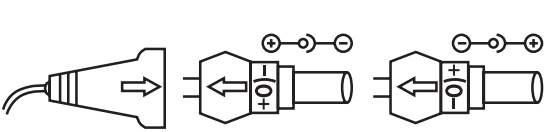
Asegúrese de que el aparato conectado no consume más corriente de la que permite la corriente de salida máxima de la unidad de alimentación. Si se sobrepasa la carga máxima, la unidad de alimentación se puede destruir debido a la sobrecarga. Consulte en la tabla siguiente qué corriente máxima pueden emitir con las diversas tensiones los distintos modelos de esta serie.

### Polaridad

Consulte la polaridad que necesita su aparato en el manual de instrucciones del fabricante del aparato o en el croquis grabado en el acoplamiento de red del aparato. A continuación, seleccione el conector adecuado para el aparato. Tiene a su disposición los siguientes 9 tamaños de conector:

**2,5 mm / 3,5 mm / 5,0 x 1,0 mm / 5,5 x 2,5 mm / 3,5 x 1,35 mm / 5,5 x 1,5 mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / Acoplamiento USB A**

Los conectores tienen a cada lado una indicación de polaridad (ilustración). Una vez elegida la polaridad correcta, introduzca el conector en el acoplamiento de conexión de la unidad de alimentación de forma que las flechas se señalen entre sí.



### Datos técnicos

Modelo	NG600USB 011	NG1000USB 011
Entrada de potencia	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Salida de potencia	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
Consumo de energía en vacío	máx. 0,14 W	máx. 0.08 W
Especificaciones de diseño ecológico	Consulte la hoja de datos de especificaciones adicionales que se adjunta o todas las gamas de potencia en <b>www.schwaiger.de</b>	
Ámbito de aplicación	Uso en interiores	

### ! Limpieza

Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas y absténgase de utilizar limpiadores agresivos. A este respecto, procure especialmente que no penetre agua (fluido/humedad) en el producto.

### Eliminación

⚠ Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.



## NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewent en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Hierna krijgt u nuttige aanwijzingen voor het handhaven van dit product. Lees hiervoor de bedieningshandleiding volledig en zorgvuldig door.

### Doelgericht gebruik

Bij dit product gaat het om een universeel te gebruiken stekkerstroomnetonderdeel voor stroomvoorziening van kleine apparaten. Hiermee kunnen apparaten met volgende bedrijfsspanning bediend worden: **3V / 4.5V / 5V / 6V / 7.5V / 9V / 12 V**

Aleen de bijgevoegde adapters kunnen worden gebruikt om de plug-in voeding aan te sluiten.

### Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Dit product is een elektronisch voorwerp en geen speeltuig voor kinderen! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Dit product is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of door gebrek aan ervaring en/of kennis te worden gebruikt, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van hem hebben ontvangen over het gebruik van het product.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Bewaar de product op een droge plaats bij een temperatuur tussen 0 - 40 °C.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Het toestel bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan, alle aanspraken op garantie vervallen hierdoor.
- Gebruik de product niet meer als de behuizing, het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt!
- De voedingseenheid dient op elk moment bereikbaar en gemakkelijk toegankelijk te zijn om het apparaat in geval van nood van het stroomnet te kunnen scheiden.
- Een verkeerde elektrische installatie of een te hoge netspanning kan tot een elektrische slag leiden.
- Trek beslist direct de voedingseenheid uit het stopcontact, indien onvoorzien vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terechtgekomen zijn.

Om redenen van veiligheid en goedkeuring (CE) mag u het product niet wijzigen en/of veranderen. Als u het product voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

#### Inbedrijfname:

#### ! Belangrijke aanwijzing

*Vooraleer het stroomnetonderdeel met het apparaat of het stroomnet te verbinden, let er op dat de uitgangsspanning (V), de uitgangsstroom (mA) en de polariteit overeenstemmen met het verbruikende apparaat.*

### Uitgangsspanning (V)

Controleer vervolgens welke uitgangsspanning het aan te sluiten apparaat nodig heeft. Stel dan de pijl van de gele selectieknop aan de onderzijde van het apparaat in op de gewenste spanning. De bedieningselementen aan de onderzijde van het apparaat garanderen dat gedurende de stroomnetwerking geen wijziging van de spanning kan voorkomen. Een te hoog ingestelde spanning kan tot defect of vernieling van het aangesloten apparaat leiden.

### Uitgangsstroom (mA)

Verzeker u ervan dat het aangesloten apparaat niet meer stroom verbruikt dan de maximale uitgangsstroom van het netonderdeel toelaat. Wordt de maximale belasting overschreden kan het stroomnetonderdeel door de overbelasting vernield worden.

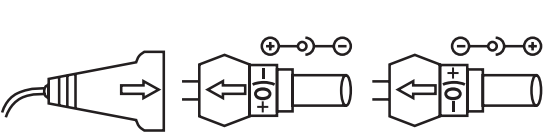
Welke maximale stroom de afzonderlijke modellen van deze serie bij de verschillende spanningen kunnen afgeven kan u vinden in de onderstaande tabel.

### Polariteit

In de bedieningshandleiding van de fabrikant van het apparaat of op de bedrukte tekening bij de stroomnetkoppeling kan u vinden welke polariteit uw apparaat nodig heeft. Selecteer nu de bij het apparaat passende aansluitstekker. De volgende 9 stekkergrootten staan te uwer beschikking:

**2,5mm/3,5mm/5,0x1,0mm/5,5x2,5mm/3,5x1,35mm/5,5x1,5mm/4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / USB A koppeling**

De stekkers hebben aan elke zijde een polariteitsaangifte (afbeelding). Volgens keuze van de juiste polariteit de stekker zodanig in de aansluitkoppeling van het stroomnetonderdeel steken, dat de pijlen naar elkaar gericht zijn.



### Technische gegevens

Model	NG600USB 011	NG1000USB 011
Power Input	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Power Output	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
Stroomverbruik bij geen belasting	max. 0.14 W	max. 0.08 W
Specificaties inzake ecologisch ontwerp	Zie het bijgevoegde gegevensblad met aanvullende specificaties of voor alle vermogensbereiken op <b>www.schwaiger.de</b>	
Toepassingsgebied	Gebruik binnenshuis	

### ! Reiniging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, hoogstens licht bevochtigd doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water (geen vloeistoffen) in het product komt.

### Afvalverwerking

⚠ Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.



**NG600USB 011**

**NG1000USB 011**

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) | [info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)**

**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.**

NG600USB\_NG1000USB\_BDA\_c



## CZ NÁVOD K OBSLUZE

Gratulujeme a děkujeme vám, že jste se rozhodli koupit si tento výrobek Schwaiger. Niže jsou uvedeny užitečné pokyny pro zacházení s tímto výrobkem. Proto si prosím pečlivě přečtete celý návod k obsluze.

### Použití v souladu s určením

Tento výrobek je univerzálně použitelný napájecí zdroj pro elektrické napájení malých spotřebičů. Pomocí něj lze provozovat přístroje s následujícím provozním napětím:

**3 V / 4,5 V / 5 V / 6 V / 7,5 V / 9 V / 12 V**

Pouze příložených adaptérů lze použít k připojení plug-in napájení.

### Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k údržbě

- Tento výrobek je určen k soukromému domácímu, nikoli obchodnímu použití.
- Tento výrobek je elektronickým zařízením, a nikoli dětskou hračkou! Proto ho ukládejte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek by neměly obsluhovat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, včetně dětí. Tyto osoby mohou výrobek používat pouze pod přímým dozorem osoby odpovědné za bezpečnost nebo pokud je tato osoba s návodem k použití výrobku seznámila.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, vodou, deštěm, sněhem nebo mrholením a používejte výrobek pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nikdy nevystavujte vysokým teplotám nebo extrémnímu chladu.
- Výrobek skladujte v suchých místnostech při teplotách mezi 0–40 °C.
- Výrobek nenechtejте spadnout a nevystavujte ho žádným silnějším otřesům.
- Výrobek nerozebírejte na jednotlivé části. Zařízení neobsahuje žádné části, které by vyžadovaly údržbu uživatelem. Nesprávná montáž může způsobit úrazy elektrickým proudem nebo poruchy.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny, tím by došlo k zániku jakýchkoliv nároků ze záruky.
- Na výrobku už nepoužívejte, pokud došlo k poškození krytu, přívodního kabelu nebo adaptéru.
- Před čištěním odpojte výrobek ze zásuvky!
- Napájecí zdroj musí být vždy přístupný a snadno přístupný, aby bylo možné zařízení v případě nouze odpojit od sítě.
- Chybná elektrická instalace nebo příliš vysoké napětí mohou mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Jestliže do zařízení proniknou kapaliny nebo cizí tělesa, bezpodmínečně vytáhněte síťový adaptér ihned ze zásuvky.

Z bezpečnostních důvodů a z důvodu schválení (označení CE) nesmíte výrobek přestavovat anebo měnit. Pokud byste výrobek použili k jiným než výše popsaným účelům, může dojít k jeho poškození. Neodborné použití může navíc vyvolat nebezpečí, jako např. zkrat, požár, zásah elektrickým proudem atd.

#### Uvedení do provozu:

#### ❗ *Důležité upozornění*

*Než připojíte napájecí zdroj k přístroji nebo k elektrické síti, dejte prosím pozor na to, aby výstupní napětí (V), výstupní proud (mA) a polarita souhlasila s hodnotami spotřebiče.*

#### Výstupní napětí (V)

Nejprve prosím zjistěte, jaké výstupní napětí připojovaný přístroj potřebuje. Potom nastavte šípku žlutého voličiho knoflíku na spodní straně přístroje na požadované napětí. Ovládací prvky na spodní straně přístroje zaručují, že během síťového provozu nemůže být provedena žádná změna napětí. Příliš vysoko nastavené napětí může způsobit závadu nebo zničení připojeného přístroje.

#### Výstupní proud (mA)

Ujistěte se prosím, že připojený přístroj nespotřebuje více elektrického proudu, než je přípustný maximální výstupní proud napájecího zdroje. Pokud se překročí maximální zatížení, může se napájecí zdroj v důsledku přetížení poškodit.

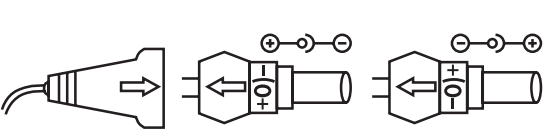
V následující tabulce je uvedeno, jaký maximální proud mohou vydávat jednotlivé modely tétokonstrukční řady při různých napětích.

#### Polarita

Z návodu k obsluze od výrobce přístroje nebo z vyražené značky u napájecího konektoru prosím zjistěte, jakou polaritu potřebuje váš přístroj. Vyberte vhodný připojovací konektor pro přístroj. K dispozici máte následujících 9 velikostí konektorů:

**2,5mm / 3,5mm / 5,0x1,0mm / 5,5x2,5mm / 3,5x1,35mm / 5,5x1,5mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / USB A přípojka**

Konektory mají na každé straně údaj o polaritě (obrázek). Po volbě správné polarity zastrčte konektor do připojovací zdíčky napájecího zdroje tak, aby byly šípky proti sobě.



#### Technické specifikace

Modelka	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Vstup</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Výstup</b>	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
<b>Příkon bez zátěže</b>	0,14 W max	0,08 W max
<b>Informace o ekodesignu</b>	Viz příložený doplňkový datový list specifikací nebo všechny výkonnostní oblasti na <b>www.schwaiger.de</b>	
<b>rozsah použití</b>	Krytý	

### ❗ Čištění

Výrobek čistěte nanejvýš mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte zejména na to, aby do výrobku nepronikla voda (kapalina ani vlhkost).

#### Likvidace

❗ Elektrická a elektronická zařízení a také baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie na konci jejich životnosti na sběrných místech, která jsou k tomuto účelu zřízena, nebo v prodejně. Podrobnosti stanoví příslušné zákony dané země. Na toto ustanovení upozorňuje symbol na výrobku, na návodu k použití, resp. na obalu.

## CE

## SK NÁVOD NA OBSLUHU

Srdečne vám blahoželáme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku od spoločnosti Schwaiger. Nižšie nájdete užitočné pokyny k manipulácii s týmto výrobkom. Návod na použitie si preto starostlivo a kompletne prečítajte.

### Použitie v súlade s účelom

Pri tomto výrobku ide o univerzálne použiteľný napájací zdroj s konektorom určeným na napájanie malých zariadení prúdom. Pomocou neho môžu byť prevádzkované zariadenia a týmto prevádzkovým napätím: **3 V / 4,5 V / 5 V / 6 V / 7,5 V / 9 V / 12 V**

Na pripojenie zásuvného napájacieho zdroja je možné použiť iba priložené adaptéry.

### Všeobecné bezpečnostné a údržbové pokyny

- Tento výrobok je určený na súkromné nekomerčné použitie v domácnosti.
- Tento výrobok predstavuje elektrický spotrebič, s ktorým sa nesmú hrať deti! Preto ho uschovajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo s nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, keď sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo keď dostali od vás pokyny, ako sa má zariadenie správne používať.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, vodou, dažďom, snehom alebo mrholením a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám alebo extrémnemu chladu.
- Výrobok skladujte v suchých priestoroch pri teplote 0 – 40 °C.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nerozoberajte na jednotlivé súčasti. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by používateľ musel podrobovať údržbe. Nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo poruchy.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Pri vykonaní zmien na výrobku zanikajú akékoľvek záručné nároky.
- Výrobok prestaňte používať, keď je poškodený kryt, prívod alebo adaptér.
- Pred čistením vyťahnite výrobok zo zásuvky!
- Napájací zdroj musí byť kedykoľvek dostupný a ľahko prístupný, aby sa zariadenie v núdzovom prípade dalo odpojiť od siete.
- Chybná elektrická inštalácia alebo príliš vysoké sieťové napätie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Sieťový adaptér okamžite vyťahnite zo zásuvky v prípade, ak sa do zariadenia neúmyselne dostali tekutiny alebo cudzie telesá.

Z dôvodov bezpečnosti a označenia zhody (CE) nesmiete výrobok prestavovať a/aní meniť. V prípade, že budete výrobok používať na iné účely, ako sú popísané vyššie, môžete výrobok poškodiť. Okrem toho možno používaním, ktoré je v rozpore s účelom, prívodiť nebezpečenstvá, ako je napr. skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atd.

### Uvedenie do prevádzky:

#### ❗ *Dôležité upozornenie*

*Skôr ako spojíte sieťový zdroj so zariadením, si musíte všimnúť , či výstupné napätie (V), výstupný prúd (mA) a polarita vyhovuje použitému zariadeniu.*

#### Výstupné napätie (V)

Najprv skontrolujte, aké výstupné napätie potrebuje zariadenie, ktoré bude pripojené. Potom šípku žltého voličového spínača na spodnej strane zariadenia nastavte na požadované napätie. Ovládacie prvky na spodnej strane zariadenia zaručujú, že počas napájania zo siete nebude možné uskutočniť žiadnu zmenu napätia. Nastavenie príliš vysokého napätia môže viesť k chybe alebo zničeniu pripojeného zariadenia.

#### Výstupný prúd (mA)

Zabezpečte, aby pripojené zariadenie nespotrebovalo viac prúdu, ako to dovoľuje maximálny výstupný prúd sieťového zdroja. Ak sa prekročí maximálne zaťaženie, môže dôjsť k zničeniu sieťového zdroja prostredníctvom preťaženia.

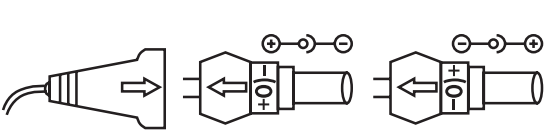
Aký maximálny prúd môžu jednotlivé modely tohto typového radu dodávať pri rozdielnych napätiach, sa dozviete v nasledujúcej tabuľke.

#### Polarita

Z návodu na použitie od výrobcu zariadenia alebo z vyrazeného označenia pri sieťovom pripojení zariadenia si zistite, akú polaritu potrebuje vaše zariadenie. Potom si vyberte prípojný konektor vhodný pre vaše zariadenie. K dispozícii máte týchto 9 veľkostí konektorov:

**2,5mm / 3,5mm / 5,0x1,0mm / 5,5x2,5mm / 3,5x1,35mm / 5,5x1,5mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / USB A spojka**

Konektory majú na každej strane údaj o polarite (obrázok). Po výbere správnej polarity zasuňte konektor do prípojnej spojky sieťového zdroja tak, aby šípky ukazovali navzájom na seba.



#### Technické špecifikácie

Model	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Power Input</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Power Output</b>	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
<b>Spotreba energie bez zaťaženia</b>	0,14 W max	0,08 W max
<b>Informácie o ekodizajne</b>	Prečítajte si priložený dodatkový list so špecifikáciami alebo všetky výkonnostné oblasti na <b>www.schwaiger.de</b>	
<b>pôsobnosť</b>	Vnútorne	

### ❗ Čistenie

Tento výrobok čistite nanejvýš mierne navlhčenou handričkou bez chĺpkov a nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Pritom dbajte zvlášť nato, aby do výrobku neprenikla voda (tekutina/vlhkosť).

#### Likvidácia

❗ Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odovzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

## CE

## SLO NAVODILA ZA UPORABO

Čestitamo vam in se vam zahvaljujemo za nakup tega izdelka Schwaiger. V nadaljevanju preberite koristne napotke za uporabo tega izdelka. Zato skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo.

### Pravilna uporaba

Ta izdelek je univerzalno uporaben vtični električni napajalnik za električno napajanje manjših naprav. Z njim lahko napajate naprave, ki za delovanje potrebujejo naslednjo napetost:

**3 V / 4,5V / 5 V / 6 V / 7,5 V / 9 V / 12 V.**

Za priklop vtičnega napajalnika lahko uporabite samo priložene adapterje.

### Splošni varnostni napotki in nasveti za vzdrževanje

- Ta izdelek je namenjen zasebni nekomercialni rabi.
- Ta izdelek je elektronska naprava in ni otroška igrača! Izdelek hranite zunaj dosega otrok.
- Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali pomanjkljivim znanjem, razen če jih nadzoruje ali pri uporabi naprave usmerja oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Izdelek zaščitite pred vlago, vodo, dežjem, snegom ali pršenjem in ga uporabljajte samo v suhem okolju.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam ali ekstremnemu mrazu.
- Izdelka hranite v suhem prostoru pri temperaturi od 0–40 °C.
- Pazite, da izdelek ne bo padel, in ga ne izpostavljajte močnim tresljajem.
- Izdelka ne razstavljajte na sestavne dele. Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih moral vzdrževati sam uporabnik. Nepravilno sestavljanje izdelka lahko povzroči električni udar ali napačno delovanje izdelka.
- Izdelka nikakor ne smete spreminjati; v primeru spreminjanja garancija preneha veljati.
- Izdelek ne uporabljajte več, če so ohišje, dovodni kabel ali adapter poškodovani.
- Pred čiščenjem izdelek izključite iz vtičnice!
- Napajalna enota mora biti vedno dosegljiv in lahko dostopen, da lahko napravo v nujnem primeru odklopite z električnega omrežja.
- Zaradi nepravilnega električnega priklopa ali previsoke električne napetosti lahko pride do električnega udara.
- Če v napravo po nesreči zaidejo voda ali tujki, obvezno takoj izvlecite napajalnik iz vtičnice.

Zaradi varnosti in dovoljenj (CE) tega izdelka ne smete predelati in/ali spreminjati. Če izdelek uporabljate za druge namene, kot je opisano zgoraj, lahko izdelek poškodujete. Poleg tega lahko zaradi nepravilne uporabe pride do nevarnosti, npr. do kratkega stika, požara, električnega udara itd.

#### Začetek uporabe:

#### ❗ *Pomemben nasvet*

*Preden električni napajalnik priklopite na napravo ali na električno omrežje, se prepričajte, da izhodna napetost (V), izhodni tok (mA) in polarnost ustrezata porabni napravi.*

#### Izhodna napetost (V)

Najprej preverite, kakšno izhodno napetost potrebuje naprava, ki jo želite priklopiti. Nato prestavite puščico rumenega izbirnega gumba na spodnji strani naprave na želeno napetost. Upravljalni elementi na spodnji strani naprave zagotavljajo, da med dejansko uporabo ni mogoče spreminjati električne napetosti. Previsoko nastavljena napetost lahko okvari ali uniči priklopljeno napravo.

#### Izhodni tok (mA)

Poskrbite, da priklopljena naprava ne porablja več toka kot dovoljuje maksimalni izhodni tok električnega napajalnika. Če prekoračite maksimalno obremenitev, se lahko električni napajalnik zaradi preobremenitve uniči.

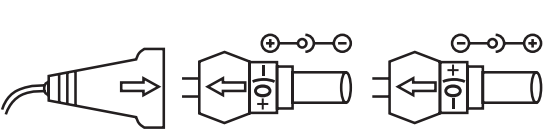
Naslednja tabela vsebuje podatke o maksimalnem toku, ki ga lahko oddajajo posamezni modeli te serije pri različnih napetostih:

#### Polarnost

Podatke o tem, katero polarnost zahteva vaša naprava, najdete v navodilih za uporabo proizvajalca naprave ali na odtisnjeni skici ob električnem priključku na napravi. Sedaj izberite primerni priključni vtič za izbrano napravo. Na voljo imate naslednjih 9 velikosti vtiča:

**2,5mm / 3,5mm / 5,0x1,0mm / 5,5x2,5mm / 3,5x1,35mm / 5,5x1,5mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / priključek USB A**

Vtiči imajo na vsaki strani prikazano polarnost (glejte sliko). Ko ste izbrali pravilno polarnost, vtaknite vtič v priključni spoj električnega napajalnika tako, da puščici kažeta druga proti drugi.



#### Tehnični podatki

Model	NG600USB 011	NG1000USB 011
<b>Električni vhod</b>	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
<b>Električni izhod</b>	3.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (1.8 W) 4.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (2.7 W) 5.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (3.6 W) 7.5 V <span>⎓</span> 0.6 A (4.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (5.4 W) 12.0 V <span>⎓</span> 0.6 A (7.2 W)	3.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (3.0 W) 4.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (4.5 W) 5.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (5.0 W) 6.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (6.0 W) 7.5 V <span>⎓</span> 1.0 A (7.5 W) 9.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (9.0 W) 12.0 V <span>⎓</span> 1.0 A (12.0 W)
<b>Poraba energije brez obremenitve</b>	0,14 W maks	0,08 W maks
<b>Informacije o okoljsko primerni zasnovi</b>	Glejte priloženi dodatni tehnični list ali vsa področja uspešnosti na <b>www.schwaiger.de</b>	
<b>področje uporabe</b>	V zaprtih prostorih	

### ❗ Čiščenje

Ta izdelek čistite samo z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča nitk, in ne uporabljajte agresivnih čistil. Pri čiščenju še posebej pazite na to, da v izdelek ne vdre voda ali druga tekočina.

#### Odlaganje med odpadke

❗ Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbirnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

## CE

**NG600USB 011**

**NG1000USB 011**

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) | [info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)**

**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.**

NG600USB\_NG1000USB\_BDA\_c



## TR KULLANIM KILAVUZU

Schwaiger marka bu ürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, teşekkürlerimizi sunarız. Aşağıda bu ürünün kullanımıyla ilgili faydalı bilgiler bulacaksınız. Lütfen kullanma kılavuzunun tamamını dikkatli bir şekilde okuyun.

### Kullanım amacı

Bu ürün, küçük cihazların güç beslemesini sağlamak amacıyla üniversal olarak kullanılabilen bir güç adaptörüdür. Bu ürünle aşağıdaki voltaj değerlerine sahip olan cihazlar çalıştırılabilir:

**3V / 4.5V / 5V / 6V / 7.5V / 9V / 12 V**

Fişli güç kaynağını bağlamak için yalnızca birlikte verilen adaptörler kullanılabilir.

### Genel güvenlik ve bakım talimatları

- Bu ürün, kişiye özel ve ticari olmayan ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz elektronik bir üründür ve çocuklar için bir oyuncak değildir! Bu nedenle, çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu ürün, sınırlı fiziksel, algisal veya ruhsal yeteneklere veya tecrübe veya veya bilgi eksikliğine sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere öngörülmemiştir. Bu kişiler cihazı, ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi gözetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağına dair talimat aldıklarında kullanabilirler.
- Ürünü neme, suya, yağmura, kara veya çiseleyen yağmura karşı koruyun ve ürünü sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü asla yüksek sıcaklıklara veya aşırı soğuğa maruz bırakmayın.
- USB şarj cihazını 0° – 40° C sıcaklık aralığında, kuru ortamlarda saklayın.
- Ürünü düşürmeyin ve şiddetli sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ürünü parçalarına ayırmayın. Cihaz, kullanıcı tarafından bakım gerektiren herhangi bir parça içermez. Hatalı montaj, elektrik çarpması veya arızalara neden olabilir.
- Üründe değişiklikler yapmayın, aksi durumda her türlü garanti talebi iptal olacaktır.
- Gövyde, giriş hattı veya adaptör kısmı hasar görmüşse, ürünü artık kullanmayın.
- Temizlikten önce, ürünü prizden çekin!
- Acil bir durumda cihazın elektrik şebekesinden ayrılması için güç kaynağı ünitesi her zaman erişilebilir ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Hatalı bir elektrik bağlantısı veya çok yüksek şebeke gerilimi, bir elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazın içine yanlıklıkla sıvı veya yabancı cisim girdiyse, mutlaka fiş adaptörü hemen prizden çekin.

Güvenlik ve uygunluk nedenlerinden (CE) dolayı, ürünü tadil etmemeli ve/veya değiştirmemelisiniz. Ürünü, daha öncesinde tarif edilenden farklı amaçlar için kullanırsanız, ürün hasar görebilir. Amacı dışında bir kullanım arızalar için kullanırsanız, ürün hasar görebilir. Amacı dışında bir kullanım arızalar, örn. kısa devre, yangın, elektrik çarpması gibi tehlikelere neden olabilir.

### İlk kullanım:

#### ❗ Önemli bilgi

*Güç kaynağını bir cihaz veya şebekeye bağlamadan önce, çıkış voltajı (V), çıkış akımı (mA) ve polaritenin kullanacağınız cihaza uygun olduğundan emin olun.*

### Çıkış voltajı (V)

Lütfen öncelikle bağlanacak cihaz için gerekli çıkış voltajını kontrol edin. Ardından cihazın alt kısmında yer alan sarı seçim düğmesindeki ok işaretini istenen voltaj değerine ayarlayın. Cihazın alt kısmındaki kontrollör şebekeden besleme sırasında voltajda hiçbir değişiklik olmamasını garanti eder. Yüksek ayarlanmış voltaj değeri, bağlanmış olduğunuz cihazda arıza veya hasara yol açabilir.

### Çıkış akımı (mA)

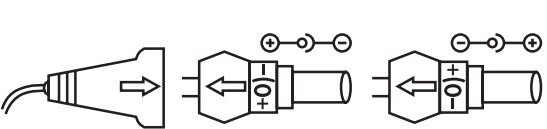
Lütfen, bağlanmış olduğunuz cihazın güç adaptörünün izin verdiği maksimum çıkış akımından daha fazla akım çekmediğinden emin olun. Maksimum yük aşılrsa, güç adaptörü aşırı yük nedeniyle hasar görebilir. Bu ürün serisinin her modelinin farklı voltajlarda verebileceği maksimum akım değerleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

### Polarite

Cihazınız için gerekli kutup yönleri için lütfen cihaz üreticisinin kullanma kılavuzuna veya cihazın güç prizindeki kabartılmış çizime bakın. Cihaz için uygun bağlantı fişini seçin. Aşağıdaki 9 fiş ölçüsü kullanılabilmektedir:

**2,5mm / 3,5mm / 5,0x1,0mm / 5,5x2,5mm / 3,5x1,35mm / 5,5x1,5mm / 4,0 x 1,7 mm / 2,35 x 0,75 mm / USB A konektörü**

Fişlerin her iki tarafında polarite bilgisi bulunmaktadır (resim). Doğru polari-teyi seçtikten sonra fişi adaptörün bağlantı yuvasına takın, burada oklar bir-birlerini göstermelidir.



### Teknik Veriler

Model	NG600USB 011	NG1000USB 011
Güç girişi	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Güç çıkışı	3.0 V <span>≡</span> 0.6 A (1.8 W) <p>4.5 V <span>≡</span> 0.6 A (2.7 W)</p> <p>5.0 V <span>≡</span> 0.6 A (3.0 W)</p> <p>6.0 V <span>≡</span> 0.6 A (3.6 W)</p> <p>7.5 V <span>≡</span> 0.6 A (4.5 W)</p> <p>9.0 V <span>≡</span> 0.6 A (5.4 W)</p> <p>12.0 V <span>≡</span> 0.6 A (7.2 W)</p>	3.0 V <span>≡</span> 1.0 A (3.0 W) <p>4.5 V <span>≡</span> 1.0 A (4.5 W)</p> <p>5.0 V <span>≡</span> 1.0 A (5.0 W)</p> <p>6.0 V <span>≡</span> 1.0 A (6.0 W)</p> <p>7.5 V <span>≡</span> 1.0 A (7.5 W)</p> <p>9.0 V <span>≡</span> 1.0 A (9.0 W)</p> <p>12.0 V <span>≡</span> 1.0 A (12.0 W)</p>
Yüksüz güç tüketimi	0,14 W maksimum	0,08 W maksimum
Çevreci tasarım bilgileri	Ekteki teknik özellikler veri sayfasına veya <b>www.schwaiger.de</b> adresindeki tüm performans alanlarına bakın.	
uygulama kapsamı	Kapalı	

## ⚠ Temizlik

Bu ürünü, sadece lifsiz, en fazla hafif nemli bir bezle temizleyin ve asla aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın. Ürüne su, sıvı veya nem girmemesi için bilhassa özen gösterin.

### Atığa çıkarma

🗑 Elektrikli ve elektronik cihazlar ve piller ev atıklarıyla birlikte atılmama-lıdır. Tüketici, yasal olarak elektrikli ve elektronik cihazlar ve pilleri ser-vis ömrünün sonunda, bunlar için hazırlanmış resmi toplama istasyon-larına bırakmak veya satış noktasına iade etmekle yükümlüdür. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgi, her ülkenin/eyaletin yasaları ile düzenlenmektedir. Ürün, kullanma kılavuzu ve ambalaj üzerindeki sembol bu kurala işaret etmektedir.

## CE

## RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем вас с приобретением этого устройства производства Schwaiger GmbH и благодарим за выбор нашей марки. Ниже вы найдете полезные рекомендации по использованию данного изделия. Пожа-луй-ста, прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации внимательно и в полном объеме.

### Использование по назначению

Настоящее изделие представляет собой универсальный сетевой блок пи-тания со встроенной вилкой для запитывания малогабаритного оборудо-вания. Он может использоваться для устройств со следующим рабочим напряжением: **3 В / 4,5 В / 5 В / 6 В / 7,5 В / 9 В / 12 В** Для подключения подключаемого блока питания можно использовать только прилагаемые адаптеры.

### Общие инструкции по технике безопасности и техническому обслуживанию

- Это изделие предназначено для индивидуального некоммерческого бытового использования.
- Данное изделие является электронным прибором и не является детской игрушкой! Храните его в месте, недоступном для детей.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или не получили от таких лиц инструкций относительно использования данного изделия.
- Защищайте изделие от воздействия влаги, воды, дождя, снега, мороси и используйте его только в сухих условиях.
- Никогда не подвергайте устройство воздействию высокой или экстремально низкой температуры.
- Храните продукт в сухом помещении при температуре 0° – 40° C.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильному сотрясениям.
- Не разбирайте устройство на составные части. Устройство не содержит каких-либо деталей, требующих технического обслуживания пользователем. Неправильная сборка может явиться причиной поражений электрическим током или неисправностей.
- Не изменяйте конструкцию изделия – это приведет к утрате гарантийных прав.
- Не используйте продукт при наличии повреждений его корпуса, подводящего провода или адаптерной части.
- Перед очисткой извлекайте изделие из розетки!
- Блок питания должен быть доступен и легко доступен в любое время, чтобы устройство можно было отключить от сети в случае аварии.
- Ненадлежащее электрическое подключение или слишком высокое сетевое напряжение могут стать причиной электрического удара.
- Если в устройстве случайно попала жидкость или посторонние предметы, нужно немедленно вынуть блок питания из розетки.

Из соображений безопасности и соблюдения условий сертификации (CE) запрещается изменять конструкцию изделия. Использование данного изделия в целях, не упомянутых выше, может привести к его повреждению. Использование изделия не по назначению может привести к короткому замыканию, возгоранию, электрическому удару и другим опасностям.

### Ввод в эксплуатацию:

#### ❗ Важное указание

*Прежде чем подсоединять адаптер к оборудованию или электросети, убедитесь, что выходное напряжение (V), выходной ток (mA) и полярность соответствуют используемому устройству.*

### Выходное напряжение (В)

Сначала проверьте, какое выходное напряжение требуется для подключае-мого устройства. Затем установите желтую стрелку многопозиционного кнопочного переключателя на нижней стороне устройства на требуемое напряжение. Элементы управления на нижней стороне устройства полно-стью исключают возможность изменения напряжения, когда устройство подключено к сети. Выбор слишком высокого напряжения может вызвать повреждение или поломку подключенного устройства.

### Выходной ток (mA)

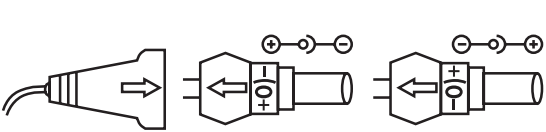
Убедитесь, что потребляемый ток подключенного устройства не превышает макси-мально допустимого выходного тока адаптера. Превышение максимальной токовой нагрузки может стать причиной необратимого повреждения сетевого блока из-за перегрузки. Значения максимального отдаваемого тока отдельных моделей этой се-рии при разном напряжении приведены в таблице ниже.

### Полярность

При подключении вашего устройства к сети обратитесь к инструкции по экс-плуатации, предоставленной его производителем, или к соответствую-щей схеме, нанесенной на устройство способом тиснения, чтобы узнать, какая полярность для него требуется. После этого выберите соединитель-ный штекер, который подходит к устройству. В вашем распоряжении име-ются штекеры следующих 9 размеров:

**2,5 мм / 3,5 мм / 5,0 x 1,0 мм / 5,5 x 2,5 мм / 3,5 x 1,35 мм / 5,5 x 1,5 мм / 4,0 x 1,7 мм / 2,35 x 0,75 мм / соединение USB A**

С каждой стороны штекера указана полярность (см. рисунок). После выбора требуе-мой полярности вставьте штекер в гнездо сетевого блока так, чтобы стрелки были направлены друг к другу.



### Технические данные

модель	NG600USB 011	NG1000USB 011
Вход питания	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz	100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Выход питания	3.0 V <span>≡</span> 0.6 A (1.8 W) <p>4.5 V <span>≡</span> 0.6 A (2.7 W)</p> <p>5.0 V <span>≡</span> 0.6 A (3.0 W)</p> <p>6.0 V <span>≡</span> 0.6 A (3.6 W)</p> <p>7.5 V <span>≡</span> 0.6 A (4.5 W)</p> <p>9.0 V <span>≡</span> 0.6 A (5.4 W)</p> <p>12.0 V <span>≡</span> 0.6 A (7.2 W)</p>	3.0 V <span>≡</span> 1.0 A (3.0 W) <p>4.5 V <span>≡</span> 1.0 A (4.5 W)</p> <p>5.0 V <span>≡</span> 1.0 A (5.0 W)</p> <p>6.0 V <span>≡</span> 1.0 A (6.0 W)</p> <p>7.5 V <span>≡</span> 1.0 A (7.5 W)</p> <p>9.0 V <span>≡</span> 1.0 A (9.0 W)</p> <p>12.0 V <span>≡</span> 1.0 A (12.0 W)</p>
Потребляемая мощность без нагрузки	0,14 Вт макс.	0,08 Вт макс.
Информация об экодизайне	См. Прилагаемый дополнительный лист технических данных или все рабочие характеристики на сайте <b>www.schwaiger.de</b>	
область применения	В помещении	

## ⚠ Очистка

Очищайте это изделие только с помощью слегка влажной безворсовой ткани. Не используйте агрессивных чистящих средств. Особое внимание следует уде-лить защите изделия от попадания в него воды, жидкостей или влаги.

### Утилизация

🗑 Электрические и электронные приборы, а также аккумуляторные бата-реи нельзя утилизировать как бытовые отходы. По окончании срока использования электрических и электронных приборов, а также акку-муляторных батарей пользователь в законном порядке обязан сдавать их в специальные пункты сбора или возвращать в пункт продажи, в котором он их приобрел. Более подробно эти процедуры описаны в законодательстве соответствующей федеральной земли. Символ, размещенный на устройстве, в инструкции по эксплуатации и на упаковке, указывает на эти положения.

## CE

### D Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachge-mäßigem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise resultieren.

#### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhänd-ler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

**Geschäftszeiten** (Technischer Support in deutscher Sprache)
Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

#### GB Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

#### Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

**Office Hours** (Technical Support in German)
Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

### F Exclusion de responsabilité

Schwaiger Gmbh décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation in-correcte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

#### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

**Horaires d'ouverture** (Assistance technique en langue allemande)
Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

### I Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

#### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consul-to tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

**Orari** (servizio di assistenza in lingua tedesca)
Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

### E Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inad-e cuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

#### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribui-dor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

**Horario de oficina** (servicio técnico en alemán)
De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

### NL Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskund-ig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

#### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

**Kantooruren** (Technische ondersteuning in het Duits)
Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

### CZ Vyloučení ručení

Společnost Schwaiger GmbH nepřejímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

#### Informace o výrobci

Vážený zákazník, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

**Pracovní doba** (Technická podpora v němčině)
Od pondělí do pátku: 08:00 - 17:00

### SK Vylúčenie poskytnutia záruky

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplývajú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania bezpeč-nostných pokynov.

#### Informácia výrobcu

Vážený zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej po-dpory.

**Pracovná doba** (technická podpora v nemeckom jazyku)
Pondelok až piatok: 08:00 – 17:00 hod.

### SLO Izjava o omejitvi odgovornosti

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

#### Podatki o proizvajalcu

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

**Delovni čas** (tehnična podpora v nemškem jeziku)
Od ponedeljka do petka: 8:00 – 17:00

### TR Sorumluluğun Reddi

Schwaiger GmbH, ürünün uygun olmayan şekilde kurulumundan veya mon-tajından ve uygun olmayan şekilde kullanımından veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti vermez.

#### Üretici bilgileri

Sayın müşterimiz, teknik desteğe ihtiyacınız olursa ve bayiniz tarafından yardım alamazsanız lütfen teknik destek birimizle irtibata geçin.

**Çalışma Saatleri** (Teknik Destek Almanca olarak verilmektedir)
Pazartesi - Cuma: 08:00 - 17:00 saatleri arası

### RUS Исключение ответственности

Ответственность и гарантия компании Schwaiger GmbH не распространяются на ущерб, возникший вследствие ненадлежащего выполнения сборки или монтажа, ненадлежащего использования изделия или несоблюдения указаний по технике безопасности.

#### Информация о производителе

Уважаемый покупатель, с вопросами технического характера, на которые не может ответить ваш дилер, обращайтесь в нашу службу технической поддержки.

**Часы работы** (Служба технической поддержки на немецком языке)
С понедельника по пятницу: с 08:00 до 17:00

**NG600USB 011**  
**NG1000USB 011**

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de**  
**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 – 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. – 5:00 p.m.**

NG600USB\_NG1000USB\_BDA\_c